Redmine - Patch #24572
Spanish label_search_open_issues_only: translation change
2016-12-09 13:56 - Javier Menéndez Rizo

Status: Closed
Priority: Normal
Assignee: 
Category: Translations
Target version: 3.4.0

Start date: 
Due date: 
% Done: 0%
Estimated time: 0.00 hour

Description
Changing label_search_open_issues_only, for a correct translation in Spanish

Associated revisions
Revision 16233 - 2017-01-20 03:43 - Toshi MARUYAMA
Spanish label_search_open_issues_only: translation changed by Javier Menéndez (#24572)

History
#1 - 2016-12-21 05:47 - Go MAEDA
- Status changed from New to Needs feedback

Sorry, I cannot understand Spanish.
Could you tell me what is wrong with the current translation?

#2 - 2016-12-21 18:53 - Javier Menéndez Rizo

Go MAEDA wrote:

```
Sorry, I cannot understand Spanish.
Could you tell me what is wrong with the current translation?
```

Well, that label is a filter to search issues that are already opened, right?, so the current translation for spanish is saying something like: only open issues, like the action of actually open the issue. But it should be something like: filter the issues that are already opened.

I explained myself? sorry for my basic english

#3 - 2016-12-22 01:49 - Go MAEDA
- Status changed from Needs feedback to New
- Target version set to 3.4.0

Javier Menéndez, thank you for the explanation. I have understood well.

Setting target version to 3.4.0.
Go MAEDA wrote:

Javier Menéndez, thank you for the explanation. I have understood well.

Setting target version to 3.4.0.

Great, happy to contribute.

#5 - 2017-01-20 03:30 - Toshi MARUYAMA
- Subject changed from Spanish translation change to Spanish label_search_open_issues_only: translation change

#6 - 2017-01-20 04:21 - Toshi MARUYAMA
- Status changed from New to Closed

Committed in trunk r16233, thanks.

Files

| es.patch     | 812 Bytes | 2016-12-09 | Javier Menéndez Rizo |